



MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

R O M A N I A

JUDETUL SUCEAVA

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI

S U C E A V A

PROIECT

HOTĂRÂRE

privind prelungirea duratei de acordare a dreptului de folosință asupra unei parcele de teren proprietate privată a municipiului Suceava, situată în Suceava, Str. Aleea Lalelelor fn, proprietarului construcției amplasate pe această parcelă de teren

Consiliul Local al Municipiului Suceava;

Având în vedere referatul de aprobare al Primarului municipiului Suceava înregistrat la nr. 40609 din 19.10.2023, raportul de specialitate al Direcției Patrimoniu, înregistrat la nr. 40607 din 19.10.2023 și avizul comisiei economico-financiară, juridică, disciplinară a Consiliului Local al municipiului Suceava;

În baza HCL nr. 282/31.10.2013 privind aprobarea de principiu a acordării dreptului de suprafață asupra unor parcele de teren proprietate privată a municipiului Suceava, proprietarului construcției amplasate pe această parcele de teren ;

Ca urmare a adresei înregistrată la registratura Primăriei Suceava sub nr. 33955 din 07.09.2023;

În temeiul dispozițiilor art. 129, alin (2) lit.c, art. 139, alin. (3) lit. "g" și art. 286 alin.(4) din Ordonanța de Urgență nr. 57 din 03.07.2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. (1). Se aprobă prelungirea duratei de acordare a dreptului de folosință asupra unei parcele de teren, în suprafață de 68 mp, teren proprietate privată a municipiului Suceava, situat în Suceava, Str.Aleea Lalelelor fn, proprietarului construcției amplasată pe această parcelă de teren.

(2) Dreptul de folosință se acordă pe o perioadă de 10 ani, cu posibilitate de prelungire cu începere de la data semnării contractului de acordare a dreptului de folosință.

Art.2 valoarea folosinței datorată va fi stabilită ulterior în baza unui raport de evaluare și va fi supus aprobării Consiliului Local al municipiului Suceava.

Art. 3. Prevederile prezentei hotărâri, vor fi duse la îndeplinire de Primarul municipiului Suceava, prin aparatul de specialitate.

INIȚIATOR
PRIMAR
ION LUNGU



AVIZAT
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI
Jrs. IOAN CIUTAC

Viză control financiar/preventiv propriu
DIRECTOR EXECUTIV
ELISABETA VAIDEANU





MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SUCEAVA

Nr. 4006 din 19.10.2023

REFERAT DE APROBARE

În conformitate cu prevederile art. 129, pct. 2), lit. c), din Ordonanța de Urgență nr. 57 din 03.07.2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare, Consiliul local exercită "atribuții privind administrarea domeniului public și privat al comunei, orașului sau municipiului".

Prin HCL nr. 282 din 31.10.2023 s-a aprobat de principiu acordarea dreptului de suprafață asupra unor parcele de teren proprietate privată a municipiului Suceava, proprietarului construcției amplasate pe această parcele de teren .

În baza hotărârii menționate mai sus s-a întocmit contractul de acordare a dreptului de folosință nr. 24337 din 13.11.2013, încheiat între Municipiul Suceava și SC LALEAUA SRL cu sediul în Suceava, str. Măgurei nr.22.

Perioada de valabilitate a contractului se încheie în data de 31.10.2023.

Prin adresa înregistrată la registratura Primăriei Municipiului Suceava sub nr. 33955 din 07.09.2023 , Doamna Grigoraș Petruța reprezentantă a SC LALEAUA SRL a solicitat prelungirea perioadei de valabilitate a contractului de acordare a dreptului de folosință pentru terenul ocupat de construcția proprietate situat în Suceava, strada Aleea Lalelelor fn. Solicitarea de prelungire a fost făcută pentru o perioadă de încă 10 ani.

Indemnizația datorată va fi stabilită ulterior în baza unui raport de evaluare și va fi supus aprobării Consiliului Local al municipiului Suceava

Față de cele menționate mai sus propun Consiliului Local al Municipiului Suceava adoptarea proiectului de hotărâre în forma redactată și prezentată alăturat.





MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA PATRIMONIU -Serviciul Patrimoniu

Nr. 40607 din 19.10.2023.



RAPORT DE SPECIALITATE

Prin adresa înregistrată la registratura Primăriei Municipiului Suceava sub nr. 33955 din 07.09.2023, Doamna Grigoraș Petruța reprezentantă a SC LALEAUA SRL a solicitat prelungirea perioadei de valabilitate a contractului de acordare a dreptului de folosință pentru terenul ocupat de construcția proprietate situat în Suceava, strada Alea Lalelelor fn. Solicitarea de prelungire a fost făcută pentru o perioadă de încă 10 ani.

Prin HCL nr. 282 din 31.10.2023 s-a aprobat de principiu acordarea dreptului de suprafață asupra unor parcele de teren proprietate privată a municipiului Suceava, proprietarului construcției amplasate pe această parcele de teren.

În baza hotărârii menționate mai sus s-a întocmit contractul de acordare a dreptului de folosință nr. 24337 din 13.11.2013, încheiat între Municipiul Suceava și SC LALEAUA SRL cu sediul în Suceava, str. Măgurei nr.22.

Perioada de valabilitate a contractului se încheie în data de 31.10.2023.

Considerăm oportun ca dreptul de folosință să se prelungească pentru o nouă perioadă de 10 ani.

Valoarea folosinței datorată va fi stabilită ulterior în baza unui raport de evaluare și va fi supus aprobării Consiliului Local al municipiului Suceava

Față de cele menționate mai sus, considerăm oportun adoptarea proiectului de hotărâre în forma redactată și prezentată.

**DIRECTOR EXECUTIV
CAMELIA DAMIAN**

**ȘEF SERVICIU
FLOAREA TURCANU**



NR: 33955
DATA: 07/09/2023
COD: 24336
NULL

Dir. Patrimoniu

DOMNULE PRIMAR,

NUMARUL DE INREGISTRARE

NUMARUL DE IDENTIFICARE

NUMARUL DE INREGISTRARE

NUMARUL DE IDENTIFICARE

NUMARUL DE INREGISTRARE

NUMARUL DE IDENTIFICARE

33955

Ion Ionescu
B-ua Obodiu

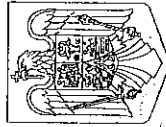
SC LALEAUA SRL cu sediul în Suceava, str. Măgurei nr.22 identificată cu certificatul de înregistrare nr. J33/1379/21.10.1991, CUI 716914, reprezentată de **Grigoraș Petruța**, domiciliată în sat Sfântu Ilie, com. Șcheia, str.Vasile Gemeniuc nr.84, identificată cu CI seria XV nr.464065, CNP 2770614334998, rog să aprobați prelungirea contractului de acordare a dreptului de folosință nr.24337 din 13.11.2013, pentru terenul în suprafață de 68 m.p., situată în Suceava, Aleea Lalelelor f.n., teren ocupat de construcția proprietate.

Vă mulțumesc!

Data:
07.09.2023

Semnătura:

ROMÂNIA
MINISTERUL JUSTIȚIEI



OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI
OFICIUL REGISTRULUI COMERȚULUI
DE PE LÂNGĂ TRIBUNALUL Suceava

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Firmă: LALEAUA SRL

Sediu social: Municipiul Suceava, Strada MĂGUREI, Nr. 22, Județ Suceava

Activitatea principală: 4711 - Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și tutun

Cod Unic de Înregistrare: 716914

din data de:

30.11.1992

Nr. de ordine în registrul comerțului: J33/1379/21.10.1991

Data eliberării:

DIRECTOR,

Manuela Angela SBÎRN
împuternicit

Seria B Nr. 3071566



MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA PATRIMONIU

Serviciul Patrimoniu

Nr. 24337 din 25.11 2013

CONTRACT DE ACORDARE A DREPTULUI DE FOLOSINTA

Nr. 24337 din 13/11/2013

I. PARTILE CONTRACTANTE

Incheiat intre:

1. Municipiul Suceava, reprezentata de **D-I Ion Lungu - Primar**, imputernicit prin dispozițiile art. 62 al.1 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicata, sa reprezinte interesele unitatii administrativ teritoriale, în calitate de **proprietar** și

2. SC LALEAUA SRL, cu sediul în Sf. Ilie, Com. Șcheia, județul Suceava, str. Dealul Crucii, nr. 155, cu certificatul de înmatriculare nr J33/1379/1991, CUI 716914, cont nr. RO12BTRL03401202250051XX deschis la Banca Transilvania Suceava, reprezentata prin dl. Coca Nicolae în calitate de Administrator, CNP 1721010332164, în calitate de **beneficiar**, s-a incheiat prezentul contract de acordare a dreptului de folosinta conform H.C.L. 282/31.10.2013.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Cel de-al doilea, numit beneficiar, proprietar al construcției amplasată pe această parcelă de teren, dobândește dreptul de folosință asupra parcelei de teren proprietate privată a municipiului Suceava în suprafață de 68 mp, situata în Suceava, Aleea Lalelelor fn, teren ocupat de constructia proprietate dobândita conform procesului verbal de adjudecare a licitației nr.29/27.07.1992 si a contractului de vanzare cumparare autentificat sub nr. 2912/24.07.1992.

III. TERMENUL ACORDARII DREPTULUI DE FOLOSINȚĂ

Art. 2. Termenul de acordare a dreptului de folosință este de 10 ani, cu începere de la data de 01/11/2013 pana la data de 31/10/2023, cu posibilitate de prelungire.

IV. OBLIGATIILE FINANCIARE

Art.3. Indemnizația datorata anual (stabilita la nivelul redevenței anuale ce ar fi datorată în cazul în care terenul ar fi concesionat) este de 1156,6 lei/an, respectiv 258,4 euro/an, la care se va aplica TVA. Această sumă va fi indexată anual conform evoluției cursului de schimb valutar, exprimat prin raportul leu/euro publicat de Banca Națională a României, valabil la data de 31 mai a fiecărui an, față de cursul euro valabil la data evaluării terenului. În cazul în care plata se va face anticipat termenului scadent, indexarea se va face utilizând cursul euro la data efectuării plății, față de cursul euro valabil la data evaluării terenului (cursul valutar la data evaluării terenului: 1 euro=4,4760 lei la data de 17.09.2013).

V. MODALITATEA DE PLATA

Art.4. Sumele datorate se vor achita de către beneficiar, într-o singură rată anuală la data de 30 iunie a fiecărui an, în numerar la casieria Primariei Municipiului Suceava, sau în contul nostru nr. RO27TREZ59121300205XXXXX deschis la Trezoreria Suceava.

În cazul în care execută cu întârziere obligația de plată a prețului stabilit prin contract, beneficiarul este obligat să plătească proprietarului penalități de întârziere în conformitate cu prevederile legislației fiscale.

Art.5. Prima rată va fi achitată la data eliberării prezentului contract.

Art.6. Neplata sumelor datorate în termen de 30 de zile, autorizeaza pe proprietar a cere rezilierea contractului si plata de daune.

VI. OBLIGATIILE PARTILOR

Art.7. Obligațiile proprietarului:

- să controleze modul cum este folosit și întreținut de către beneficiar terenul și să ia măsurile ce se impun în vederea folosirii acestuia potrivit destinației stabilite.

Art.8. Obligațiile beneficiarului:

- să plătească sumele datorate;
- să înregistreze contractul în registrele de publicitate imobiliară în termen de 30 de zile de la data semnării acestuia;
- la sfârșitul contractului să restituie terenul în starea în care l-a primit, fiind considerat că l-a primit în stare bună.

VII. DISPOZITII FINALE

Art.9. Părțile, de comun acord, pot proceda la modificarea sau completarea contractului prin acte adiționale.

Art.10. Părțile răspund de îndeplinirea tuturor obligațiilor asumate prin prezentul contract potrivit prevederilor acestuia și a legislației în vigoare, eventualele litigii fiind de competența instanțelor judecătorești.

Art.11. Contractul poate fi reziliat din inițiativa motivată a părților, în termen de 10 zile de la manifestarea solicitării în scris.

Art.12. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, părțile datorează majorări și despăgubiri iar contractul poate fi reziliat la cererea părții prejudiciate.

Art.13. Beneficiarul este obligat să aducă la cunostința proprietarului în termen de 10 zile de la producere, orice modificare a domiciliului, comunicarea făcându-se în scris.

Art.14. Proprietarul are dreptul de a controla oricând modul în care beneficiarul își îndeplinește obligațiile contractuale. În cazul în care va constata îndeplinirea lor defectuoasă, va încheia proces verbal ce va prevedea, pe lângă constatări și măsurile pentru înlăturarea abaterilor contractuale, cu termene obligatorii pentru beneficiar.

Art.15. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile contractuale, proprietarul va notifica rezilierea contractului beneficiarului, stadiul și termenele de eliberare a terenului. Nerespectarea de către beneficiar a acestui termen dă dreptul proprietarului de a proceda la evacuarea forțată, fără niciun fel de somație sau procedură de executare, degradările de bunuri aparținând beneficiarului, fiind suportate în totalitate de acesta.

Art.16. Părțile sunt de acord ca în cazul neplății sumelor datorate, nerespectării obligațiilor contractuale precum și la încetarea contractului prin expirare sau reziliere, contractul să constituie titlu executoriu pentru urmărirea silită și evacuare.

Art.17. În perioada derulării prezentului contract, părțile se supun legislației în vigoare la zi. Prezentul contract s-a încheiat în trei exemplare, două pentru proprietar, unul pentru beneficiar, data eliberării contractului fiind 25.11.2013.

PROPRIETAR,
MUNICIPIUL SUCEAVA
PRIMAR
Ion Lungu

BENEFICIAR,
SC LALEAUA SRL

COCA NICOLAE

Director executiv,
Vaideanu Elisabeta

Viza control financiar preventiv propriu,
Siriteanu Mihaela Angelica

Vizat pentru legalitate,
cons.juridic
Olariu Mihaela

Director executiv,
Jitaru Mihail

Sef Serviciu Fiscalitate Persoane Juridice,
Nicolescu Jorica

Sef Serviciu Patrimoniu,
Damian Camelia

Intocmit,
Turcanu Floarea





MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI SUCEAVA

HOTĂRÂRE

privind acordarea dreptului de suprafață asupra unei parcele de teren proprietate privată a municipiului Suceava, situată în Suceava, str. Aleea Lalelelor în proprietarul construcției amplasată pe această parcelă de teren, respectiv SC Laleaua SRL

Consiliul Local al Municipiului Suceava;

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului municipiului Suceava înregistrată la nr.29.179 din 25.10.2013 și Raportul Serviciului Patrimoniu înregistrat la nr.29.180 din 25.10.2013, precum și Raportul Comisiei Economico-financiară, juridică, disciplinară ;

În temeiul prevederilor art. 693-702 din Codul Civil, ale HCL nr. 240/21.12.2001 privind aprobarea de principiu a acordării dreptului de suprafață asupra unor parcele de teren proprietate privată a municipiului Suceava, proprietarilor de construcții amplasate pe aceste parcele de teren ;

În baza prevederilor art.36, al.2, lit.c, ale art. 45 al.3 și ale art.121 alin. 2 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. (1) Se aprobă acordarea dreptului de suprafață asupra unei parcele de teren în suprafață de 68 mp, teren proprietate privată a municipiului Suceava, situat în Suceava, str. Aleea Lalelelor în, proprietarul construcției amplasată pe această parcelă de teren, respectiv SC Laleaua SRL.

(2) Dreptul de suprafață se acordă pe o perioadă de 10 ani cu posibilitate de prelungire.

Art. 2. Se aprobă raportul de evaluare a terenului proprietate a municipiului Suceava situat în Suceava str. Aleea Lalelelor în, identic cu parcela cadastrală 1450 din CF 1522 a comunei cadastrale Sf. Ilie.

Art. 3. (1) Se aprobă indemnizația datorată, stabilită la nivelul redevenței ce ar fi datorată în cazul în care terenul ar fi concesionat, la nivelul sumei de 11566 lei, respectiv 2584 euro, la care se va aplica TVA, cu recuperarea sumei în 10 ani.

(2) Plata suprafeței se face până la data de 30 iunie a fiecărui an. Prețul suprafeței se va indexa anual conform evoluției cursului de schimb valutar, exprimat prin raportul leu/euro publicat de Banca Nationala a Romaniei, valabil la data de 31 mai a fiecărui an, față de cursul euro valabil la data evaluării terenului

(3) În cazul în care plata se va face anticipat termenului scadent indexarea se va face utilizând cursul euro la data efectuării plății față de cursul euro valabil la data evaluării terenului.

(4) Pentru contractele încheiate după data de 30 iunie prețul suprafeței va fi achitat la data semnării contractului.

(5) Beneficiarul este obligat să plătească proprietarului penalități de întârziere în conformitate cu prevederile legislației fiscale, în cazul în care execută cu întârziere obligația de plată a prețului stabilit prin contract.

Art. 4. Prevederile prezentei hotărâri, vor fi duse la îndeplinire de Primarul municipiului Suceava, prin aparatul de specialitate.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
SEREDENTIU VIOREL

Nr.282 din 31 octombrie 2013

CONTRAȘEMNEAZĂ
SECRETAR MUNICIPIU
jr. IOAN CIUTAC